

Thomas Tallis

Evening Service in Latin
Magnificat & Nunc dimittis

S.A.T.(T.)T.B.

ed. S. Biazeck

***Quire* EDITIONS**

Evening Service in Latin

Magnificat

Luke 1:46-55

Thomas Tallis (1505–1585)

edited by Simon Bazeck

v. 1

Superius

Discantus

Contratenor

Tenor

Bassus

v. 2

Ton. VIII.i. cum Meditatione solemnis (Sarum)

Et exsultavit spiritus.

Et exsultavit spiritus.

Et

Ma-gni-fi - cat: a - ni-ma me-a Do-mi-num.

3

spi - ri - tus me - - - us, spi - ri - tus me - - -

tus me - - - - us, spi - - -

ex - sul - ta - vit spi - ri - tus me - - - - -

Et ex - sul - ta - vit spi - ri - tus me - - -

Et ex - sul - ta - vit

The musical score consists of four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and three staves. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and bass clefs. The lyrics are in Latin, with some words in English. The score is divided into three systems by measure numbers 7, 11, and 15.

System 1 (Measures 7-10):

us, me - - - us in De - o sa - lu - ta -
- ri - tus me - - - us in
- us, spi - ri - tus me - - us in De - o
- us, spi - ri - tus me - - us in De - o sa - lu - ta - ri me -
spi - ri - tus me - - us

System 2 (Measures 11-14):

ri me - - - o, sa - lu - ta - ri me -
De - o, in De - o sa - lu - ta - ri me -
sa - lu - ta - ri me - - o, sa - lu - ta - ri me -
- o, in De - o sa - lu - ta - ri me - - o, me -
in De - o sa - lu - ta - ri me - - o, me -

System 3 (Measures 15-18):

- o, in De - o sa - lu -
- o, in De - o sa -
- o, in De - o
- o, in De - o sa - lu - ta - ri me - - o,
- o, in De - o sa - lu - ta - ri me -

20

ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - ;
 - lu - ta - ri me - o, me - ;
 8 sa - lu - ta - ri me - - o, sa - ;
 sa - la - ta - ri me - - ;
 8 sa - ; sa - lu - ta - ri me - - .

24

o, sa - lu - ta - ri me o.

- o, sa - lu - ta - ri me - o.

- lu - ta - ri me - o, sa - lu - ta - ri me - o.

- o, sa - lu - ta - ri me - o.

- o, sa - lu - ta - ri me - o.

A musical score for a single melodic line, labeled 'v. 3'. The score consists of a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The vocal line begins with a dotted half note followed by eighth notes. The lyrics are written below the staff: 'Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae:'. The vocal line continues with a series of eighth notes and a final dotted half note.

Musical score for organ, page 30, measures 1-10. The score consists of two systems of music. The first system starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The second system starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The vocal parts sing in unison throughout both systems.

30 **v. 4**

Qui - a
Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est, qui po -
Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est,
Qui - a fe - cit

34

fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est,
- tens, qui po - tens est, et san - ctum
qui po - tens est, et
mi - hi ma - gna qui po - tens est, et

38

Qui - a
et san - ctum no - men e - ius,
no - men e - ius, et san - ctum no - men e - ius,
san - ctum no - men e - ius,
san - ctum no - men e - ius,

42

qui po - tens est,

qui po - tens est, et san - ctum no - men e -

gna qui po - tens est, qui po -

fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est,

qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui

50

et san - ctum no - men e - ius,

ius, san - ctum no - men e - ius,

tens est,

et san - ctum no - men e - ius, et san - ctum no - men e -

po - tens est, et san - ctum no - men e -

54

et sanctum nomen eius.

et sanctum nomen eius.

ius,
et sanctum nomen eius.

eius,
et sanctum nomen eius.

ius, et sanctum nomen eius.

ius, et sanctum nomen eius.

58

A musical score for a single voice. The staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The vocal line consists of continuous eighth-note patterns. The lyrics are written below the staff: "Et mi - se - ri - cor - di - a e - ius a pro - ge - ni - e____ in____ pro - ge - ni - es: ti-men - ti - bus e - um." The first two measures end with a vertical bar line, and the third measure ends with a double bar line.

59 v. 6

64

in bra - chi-o su - - - o, in bra - chi-o _____

— in bra - chi-o su - - - o, in bra - chi-

am in bra - chi-o su - - -

am in bra - chi-o su - - -

am

69

su - - - o: dis -

o su - - o, in bra - chi-o su - - - o:

o, in bra-chi-o su - - - o:

o, in bra - chi - o su - o, in bra-chi-o su - - - o:

in bra - chi-o su - - - o, in bra - chi-o su - - - o:

74

per - sit su - per - - bos, su - per - - bos

dis - per - sit su - per - - bos

dis - per - sit su - per - - bos, su -

dis - per - sit su - per - - bos, dis - per - -

dis - per - sit su -

79

men - te cor - dis su - - i, men - te cor - dis su - ;
 men - te cor - dis su - - i, men - te cor - dis ;
 per - - bos men - te cor - dis su - - i, men - te cor - dis su - ;
 sit su - per - bos men - te cor - dis su - - i, men - te cor - dis su - ;
 per - - bos men - te cor - dis su - - i, men - te cor - dis su - .

84

- i, dis - per - sit su - ;
 su - - i, dis - per - sit su - ;
 men - te cor - dis su - - i, dis - per - sit su - ;
 dis - per - sit su - ;
 - i, men - te cor - dis su - - i, dis - per - sit su - ;
 dis - per - sit su - ;
 - i, men - te cor - dis su - - i, dis - per - sit su - .

89

per - - - [bos, su - per] - bos men-te cor - - dis ;
 per - - bos men-te cor - dis su - - i, men - te cor - ;
 per - - bos men-te cor - dis su - - ;
 per - - bos men-te cor - dis su - .

93

su - - - i, men-te cor - dis su - - - dis su - - -
 - dis su - - - i, men-te cor - dis su - - - i, men-te
 - - - i, men-te
 - - - i, su - - - i, men-te cor - dis su - - - i, men-te
 men-te cor - dis su - - - i, men-te

97

- - - i.
 - i.
 cor - dis su - - - i.
 cor - dis su - - - i.
 cor - dis su - - - i.
 men-te cor - dis su - - - i.
 men-te cor - dis su - - - i.
 men-te cor - dis su - - - i.

v. 7

101

De - po - su - - it po - - ten - - tes de se - - de: et ex - al - ta - vit hu - mi - les.

101 v. 8

E - su - ri - en - tes im -

Gimell

Gimell

E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis, im - ple - vit bo -

E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis,

E -

106

E - su - ri - en - tes im - ple - vit

ple - vit bo - nis, [im - ple - vit bo - nis], bo -

** bo

nis, e - su - ri - en - tes im -

E - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis,

e - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis,

su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis, e - su - ri - en - tes im -

** John Baldwin's pointing (Christ Church MSS)

111

bo - nis, _____ e - su - ri - en - tes im - ple - vit bo -
- nis, e - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - nis, im - ple - - vit
- nis,
ple - vit bo - - - nis, _____
im - ple - vit bo - - - - - nis, im - ple - vit
e - su - ri - en -
en - tes im - ple - vit bo - nis,

116

nis, im - ple - vit bo - - - nis,
bo - - - - - nis,
e - su - ri - en - tes im -
bo - - - - - nis, e - su - ri - en - tes im -
tes im -
tes im - ple - vit bo - nis, e - su - ri - en - tes im -
e - su - ri - en - tes im -
tes im -

120

e - su - ri - en - tes im - ple - vit bo - .
 im - ple-vit bo - - - nis, im - ple - vit bo - - - v it bo - .
 ple - vit bo - - nis, im - ple - vit bo - - nis, im - ple - vit.
 ple - vit bo - - nis, im - ple - vit bo - - - .
 ple - vit bo - - nis, im - ple - vit bo - - - .
 ple - vit bo - - nis, im - ple - vit bo - - - .
 ple - vit bo - - nis, im - ple - vit bo - - - .

124

nis, et di - vi - tes di - mi - sit in - a - - nes, .
 - - nis, et di - vi - tes di - mi - sit, et .
 bo - - nis, .
 et di - vi - tes di - mi - sit in - a - - nes, et .
 - - nis, et .
 nis, .

128

di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes, et
et di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes, di - mi - sit in - a -
di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes, et di - vi - tes di - mi - sit in -
di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes, et di - vi - tes di - mi - sit in -
et di - vi - tes di - mi - sit in - a -

132

et di - vi - tes di - mi - sit in - a - - - -
di - vi - tes di - mi - sit in - a - nes, - nes, et di - vi - tes di - mi - sit in - a - - - -
a - nes, et di - vi - tes di - mi - sit in - a - - - -
a - nes, et di - vi - tes di - - - -; - nes, et di - vi - tes di - - - -

136

nes, di - mi - sit
di - mi -
nes, di -
nes, in - a - - - nes, di -
mi - - - sit in - a - - - nes,
et di - vi - tes di - mi - sit in - a - - - nes,

140

in - a - - - nes, di - mi - sit in - a - - nes,
sit in - a - - nes, in - a - - - nes, di - mi - - - sit in - a - - - nes, di - mi - sit in - a - - - nes, di - - - di - mi - sit in - a - - - nes, di - - - di -
(unison)
mi - sit in - a - - - nes, di - mi - - - sit in - a - - - nes, di - mi - sit in - a - - - nes, di - - - di - mi - sit in - a - - - nes, di - - - di -
di - mi - sit in - a - - - nes, di - - - di - mi - sit in - a - - - nes, di - - - di -

144

di - mi - sit in - a - - - [nes, di - mi - - - a - - -]
 a - - - nes, di - mi - sit in - a - - - nes, di - -
 8 nes, di - mi sit
 8 mi - sit in a - - - nes, di - mi - - - sit in a - -
 nes, di - mi - sit in a - - - - - nes, di - mi - -

147

The musical score consists of five staves, each representing a different voice part. The top staff is soprano, followed by alto, tenor, bass, and bass (double bass). The lyrics "sit in a nes" are repeated four times across the staves. The first three repetitions are in soprano, alto, and tenor parts respectively, while the double bass part remains silent. The fourth repetition is in all parts. The music includes various note values (eighth and sixteenth notes), rests, and dynamic markings like forte and piano.

150 v. 9

Su-sce-pit Is - ra - el pu - e-rum su - um: re-cor - da - tus mi - se - ri - cor-di - ae su - ae.

150 **v. 10**

Si - cut lo - cu - tus est
Si - cut lo - cu - tus est ad pa - tres
Si - cut lo - cu - tus est ad pa - tres no -
Si - cut lo - cu - tus est ad pa - tres no - - - -
ad pa - tres no - - - - stros, A -
no - - - - stros, ad pa - tres no - - - - stros, A -
- stros, ad pa - tres no - - - - stros, A -
pa - tres no - - - - stros, ad pa - tres no - - - - stros, A -
stros, ad pa - tres no - - - - stros, A -

155

- bra - ham et se - mi - ni e - ius in sae - cu - la,
- bra - ham et se - mi-ni e - ius,
- bra - ham et se - mi-ni e - ius, et se - mi -
- bra - ham et se - mi-ni e -
- bra - ham et se - mi-ni e - ius in sae -

160

165

et se - mi-ni e - ius in sae - cu - la,
et se - mi-ni e - ius, e - ius in sae - cu -
ni e - ius in sae - cu - la, e - ius in sae - cu - la,
- ius in sae - cu - la, in sae - cu - la, et se - mi -
- cu - la, et se - mi-ni e -

169

et se - mi-ni e -
la, et se - mi-ni e - ius in
et se - mi-ni e - ius in sae - cu - la, e -
ni e - - - - ius in sae - cu - la, in
- ius in sae - - - cu - la,

172

- ius in sae - cu - la.
sae - - - cu - la.
ius in sae - - - cu - la.
sae - - cu - la.
in sae - - cu - la.

174 v. 11

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o: et Spi - ri - tu - i San - cto.

175 v. 12

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - .

Si - cut e - rat in prin - ci - - - - -

Si - - - - -

Si - - - - -

179

o, et

pi - o, et

- cut e - rat in prin - ci - pi - o, et

- ci - pi - o, si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et

** Baldwin's syllabic omitted.

183

nunc, et sem - per, et in sae - cu - rum,
nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae-cu - lo - rum,
nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae-cu - lo - rum,
nunc, et sem - per, et in sae - cu - la sae-cu - lo - rum.

187

la sae - cu - lo - rum. A - men.
sae - cu - lo - rum. A - men.
rum, sae - cu - lo - rum. A - men.
lo - rum, sae - cu - lo - rum. A - men. Et in sae - cu - rum
et in sae - cu - la

191

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum.
Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A -
Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A -
la sae - cu - lo - rum, et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum.
sae - cu - lo - rum. A -

194

A - men.

Et in sae - cu - la

- men.

Et in sae - cu - la sae - cu -

- men.

Et in sae - cu - la sae - cu - lo -

A - men.

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, et in sae - cu - la

- men.

Et in sae - cu - la sae - cu - lo -

198

sae - cu - lo rum. A men,
 **
lo rum. A men, sae - cu - lo - rum.

rum. A men, _____ sae - cu -
sae - cu - lo - rum. A men,

rum. A men, sae - cu - lo - rum.

201

sae - cu - lo - rum. A - - - - men.

A - - - - men.

lo - rum. A - - - - men.

sae - cu - lo - rum. A - - - - men.

A - - - - men.

^{**} Baldwin's F-sharp suppressed.

Nunc dimittis

Luke 2:29-32

v. 1 Ton. VIII.i. (Sarum)

Nunc di - mit - tis ser - vum tu - um, Do - mi - ne, se - cun-dum ver - bum tu - um in pa - ce.

v. 2

Qui - a vi - de - runt o - cu - li me
Qui - a vi - de - runt o - cu - li me
Qui - a vi - de - runt o - cu - li me
Qui - a vi - de - runt o - cu - li me
Qui -

6
- cu - li me
qui - a vi - de - runt o - cu - li me
i, o - cu - li me
li me

10

sa - lu - ta - re tu - um,
sa - lu - ta - re tu - um,
sa - lu - ta - re
ta - re tu - um,
sa - lu - ta - re tu - um,

14

- lu - ta - re tu - um.
um, sa - lu - ta - re tu - um.
tu - um.
ta - re tu - um, tu - um.
sa - lu - ta - re tu - um.

v. 3

Quod pa - ra - sti an - te fa - ci - em om - ni - um po - pu - lo - rum.

v. 4

Lumen ad re - ve - la - ti - o - nem gen - ti - - - - -

Lumen ad re - ve - la - ti - o - nem gen - ti - um, gen - -

Lumen ad re - ve - la - ti - o - nem gen - ti - - -

Lumen ad re - ve -

23

- um, ad re - ve - la - ti - o - nem gen - ti - um: et glo - ri -

ti - um: et glo - ri -

- um, gen - ti - - - - - um: et glo - ri -

la - ti - o - nem gen - ti - um, gen - - - ti - um:

Lumen ad re - ve - la - ti - o - nem gen - ti - um:

27

am ple - bis tu - ae Is - ra - - - el,

am ple - bis tu - as Is - ra - - - el, et glo - ri - am ple - bis tu - ae Is -

am ple - bis tu - ae Is - ra - - - el, et glo - ri - am ple - bis tu - ae Is -

et glo - ri - am ple - bis tu - ae Is -

32

et glo - ri - am ple - bis tu -
ra - el, et glo - ri - am ple - bis tu -
ra - el, et glo - ri - am ple - bis tu -
ra - el,
et glo - ri - a ple - bis tu -

35

ae Is - ra - - - - el.
ae Is - - - ra - - el.
ae Is - ra - - - - - el.
ae Is - - - - - - - el.

v. 5

Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o: et Spi - ri - tu - i San - cto.

v. 6

Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, in prin - ci - pi - o, et
Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, in prin - ci - pi - o, et
Si - cut e - rat in prin - ci - pi - o, et

43

et in sae - cu - la, sae - cu - la,
et in sae - cu - - - la
nunc, et sem - per, et in sae - cu - -
nunc, et sem - per, et in sae - cu - la, in sae - -
nunc, et sem - per, et in sae - -

47

sae-cu - lo - rum, sae-cu - lo - rum. A - men.

sae-cu-lo - rum. A - men, sae-cu-lo - rum. A - men.

- la sae-cu-lo - rum. A - men. A - men.

- cu-la, et in sae - cu - la sae-cu - lo - rum. A - men.

- cu-la, et in sae - cu - la sae-cu - lo - rum. A - men.

Editorial notes

Source: MSS 979-983, Christ Church, Oxford (Baldwin Partbooks); Tenor missing.

Clefs: G₂, C₂, C₃, [C₄], F₄.

Original pitch and note-values retained.

Cue-sized and cautionary accidentals are editorial.

Ligatures: closed brackets.

Text within square brackets is entirely editorial, i.e. not prompted in the Ms.

All John Baldwin's syllabic slurs have been faithfully reproduced; dashed slurs are editorial.

The missing Tenor part has been reconstructed by the editor.

The strong G Mixolydian tonality is best suited to the Sarum chant for Mode 8 which has been provided by the editor in its solemn form for the *Magnificat* and the simple form for the *Nunc dimittis*.

The Appendix contains the Roman chant for the *Magnificat* in its solemn form. The simple forms of Mode 8 are identical in each rite.

*Simon Biazeck
Rochester, U.K.
May 2020*

Appendix

Magnificat Octavi Toni

(odd verses for the Roman rite)

v. 1 Ton. VIII.i. cum Meditatione solemnii (Gregorian)

8 Ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num.

v. 3

8 Qui - a____ re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae:

v. 5

8 Et mi - se - ri-cor-di - a e - ius a pro - ge - ni - e in pro - ge - ni - es: ti-men - ti - bus e - um.

v. 7

8 De - po - su - it po - ten - tes de se - de: et ex - al - ta - vit hu - mi - les.

v. 9

8 Su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su - um: re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - ae su - ae.

v. 11

8 Glo - ri - a Pa - tri et Fi - li - o: et Spi - ri - tu - i San - cto.